



Fiche d'Inscription
Congrès International VÔ-VI
VOYAGE AVEC LE DHARMA DANS LA SPIRITUALITE 2011
(La Commémoration de départ de notre Maître)
Du 20.09.2011 – Au 24.09.2011
au Angkor Miracle Resort & Spa
Siem Reap, Cambodia

Chaque famille a besoin seulement de remplir une fiche d'inscription si vous restez en même chambre.

L'Information Individuelle (Veuillez à remplir votre nom et prénom comme dans le Passeport)			
Nom : (Chef de la chbre)	Prénom :	2e Prénom :	
<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	Nationalité :		
Nom :	Prénom :	2e Prénom :	
<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	Nationalité :		
Nom :	Prénom :	2e Prénom :	
<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> enfant	Nationalité :		
Adresse :			
Ville :	Etat :	Code Postal :	Pays :
Téléphone: (fixe)	Mobile Portable:	Email:	
Nom & Téléphone de la personne à contacter en cas d'urgence:			Téléphone :

Chambre à partager (s'il n'est pas accompagné par la famille)			
1)	Ville :	Pays :	<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F
2)	Ville :	Pays :	<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F

Prix par personne - \$USD (Voir les notes sur le Congrès, Tour)			
Congrès (20.09.2011 - 24.09.2011)	<i>Chambre à 2 personnes</i>	<i>Chambre à 3 personnes</i>	<i>Montant</i>
Adultes	<input type="checkbox"/> \$295	<input type="checkbox"/> \$280	\$
L'enfant de moins de 12 ans partageant la chambre avec 2 adultes		<input type="checkbox"/> \$165	\$
Congrès & Tour (20.09.2011 - 25.09.2011) (Visiter Angkor Wat, Angkor Thom...)	<i>Chambre à 2 personnes</i>	<i>Chambre à 3 personnes</i>	
Adultes	<input type="checkbox"/> \$380	<input type="checkbox"/> \$365	\$
L'enfant de moins de 12 ans partageant la chambre avec 2 adultes		<input type="checkbox"/> \$220	\$
Tarif de l'hôtel par nuit avant ou après du Congrès (par personne) (Voir les notes de l'hôtel)	<i>Nombre de nuits avant du Congrès (18 & 19/9)</i>	<i>Nombre de nuits après du Congrès (24 & 25/9)</i>	
<i>Chambre à 2 personnes</i> \$40	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$
<i>Chambre à 3 personnes</i> \$35	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$
Le bus Saigon - Siem Reap (par personne) (Voir les notes de bus)	<input type="checkbox"/> \$70 (aller retour)	<input type="checkbox"/> \$50 (un trajet)	\$
Totaux			\$

Réservation (Voir les notes de l'acompte et la réservation)	
Dès votre formulaire d'inscription souscrit	\$100
Avant le 20/3/2011	La somme restant.

Chèques, Mandat ou Money Order doivent être libellés à l'ordre de:

VOVI FRIENDSHIP ASSOCIATION OF NEW YORK

En cas d'Annulation d'Inscription	
Avant le 20/4/2011	Le remboursement à 100%
Du 20/4/2011 jusqu'au 19/5/2011	Le remboursement à 75%
Du 20/5/2011 jusqu'au 19/6/2011	Le remboursement à 50%
Du 20/6/2011 jusqu'au 19/7/2011	Le remboursement à 25%
À partir du 20/7/2011	Néant

La Comité d'Inscription « Voyage avec le Dharma dans la Spiritualité 2011 »

A contacter	Les Régions concernées	Adresse	Téléphone/Email
Nguyễn Xuân Nhân	Germany	Kuefer 13 Rauheim 65479, Germany	(49) 6142-929-361 nammoadidaphat@web.de
Huỳnh Thiệu Tường	France	2 Rue du Capitaine Marchal 75020 Paris, France	33-1-43614838 cb8ct@yahoo.fr
Lý Ngọc Dung	USA – Californie du Sud	PO Box 1744 Garden Grove, CA 92842-1744, USA	714-352-9849 motchuyenbay@yahoo.com
Đoàn Quốc Trán	USA – Californie du Sud	1731 E. Vermont Avenue Anaheim, CA 92805, USA	714-277-7735 tranquocdoan@yahoo.com
Nguyễn Hữu Lâm	USA et d'autre pays	PO Box 92062 Portland, OR 97292-2062, USA	503-380-9307 Lamn11@gmail.com
Nguyễn Minh Châu	Việt Nam	118 Pheasant Circle Brentwood, NY 11717, U.S.A	631-355-9873 vovinyork@gmail.com
Trần Lý Thanh (anh Thanh Hòa)	Việt Nam	9809 San Diego Street Spring Valley, CA 91977, USA	619-928-1888 Thanhhoa43@yahoo.com

Notes:

Fiche d'Inscription sur le web site:

- Vous pouvez télécharger la fiche d'inscription sur le web site: voviphathap.org
- Tous les questions ou contributions d'idées au Congrès Voyage avec le Dharma dans la Spiritualité 2011, veuillez nous contacter : voviduhanhdaopphap@gmail.com
- Vous voulez en savoir plus sur l'hôtel Angkor Miracle Ressor & Spa, vous pouvez consulter sur le web site suivant pour plus de détail: www.angkormiracle.com

Au Congrès:

- Au Congrès : à partir du **20/9/2011** jusqu'au **24/9/2011**.
- Le tarif du Congrès comprend 3 repas : le petit déjeuner, le déjeuner et le dîner à la mode de buffet à l'hôtel Miracle Angkor Ressor et Spas, et un repas dîner au restaurant Tonle Mekong au jour de check-in 20/9/2011.
- Selon standard d'hôtels en Asie, la chambre n'avait que 2 ou 3 personnes maximum.
- Le tarif du Congrès n'est pas une grande différence entre la chambre pour 2 personnes ou 3, les chambres sont calculées sur la base d'une salle de réunion et les repas.
- Le jour check-in au Congrès : **20/9/2011**.
- Le jour check-out au Congrès : **24/9/2011** (pour ce qui ne participe pas le tour)

Au Congrès et Tour Siem Reap:

- La période du Congrès et le Tour Siem Reap: à partir du **20/9/2011** jusqu'au **25/9/2011**.
- Le jour check-in au Congrès : **20/9/2011**.

- Tour Siem Reap: **24/9/2011**. À visiter Angkor Wat, Angkor Thom, regarder la danse populaire folk ... Le Tour inclut un déjeuner, un dîner, et une nuit à l'hôtel Angkor Miracle Ressor & Spa.
- Le jour check-out Tour : **25/9/2011**.

Les nuits d'hôtel avant ou après au Congrès:

- La Comité Organisation gardera certains chambres pour ce qui souhaite à arriver au Congrès 1-2 jours plutôt (18-19/9/2011) ou à partir 1-2 jours plus tard (24-25/9/2011).
- Les nuits avant ou après au Congrès inclus un petit déjeuner.

Le bus Sàì Gòn – Siem Reap:

- La date de départ : **20/9/2011**. Si vous assistez au Congrès par cette voie, vous devrez s'enregistrer auprès du Comité d'organisation.
- Lieu et heure de départ sera vous communiquer plus tard.
- Le tarif comprend le déjeuner au restaurant Tonle Basak à Phom Penh.

Le transport à l'aéroport Siem Reap - hôtel:

- L'hôtel se chargera de vous chercher directement à l'aéroport pour se rendre directement à Siem Reap, le tarif est ci-dessous, et vous pouvez payer directement au chauffeur shuttle bus de l'hôtel:

1 – 2 personnes	\$15 / par personne / par trajet
3 – 6 personnes	\$13 / par personne / par trajet
7 – 15 personnes	\$10 / par personne / par trajet
16 – 35 personnes	\$ 6 / par personne / par trajet

La Réservation et l'Acompte:

- La Comité d'Organisation (LCO) du Congrès Voyage avec le Dharma dans la Spiritualité 2011 garde 97 chambres Deluxe et 127 chambres Superior (les chambres de Deluxe sont un peu plus grandes que les chambres Superior) à l'hôtel Angkor Miracle Ressor & Spa. Vous serez dirigé à enregistrer la première priorité dans les chambres de Deluxe si vous souscrivez en d'avance.
- Selon les termes du contrat, La Comité d'Organisation (LCO) du Congrès notifier doit connaître le nombre total de chambres nécessaires avant au Congrès environ 4 mois pour éviter de payer des pénalités pour les chambres gardées trop longtemps. Nous allons donc garder juste assez de chambres pour que vous avez payé le montant intégral le Congrès avant d'annulation d'inscription au 20/4/2011.
- À partir de 20/4/2011, le tarif du Congrès peut varier en fonction de la demande de chambres d'hôtel supplémentaires pour la Comité d'Organisation. Par conséquent, nous ne garantira pas le prix qui a fixé le tarif après cette date. Cependant, nous allons vous informer s'il y a une variation de prix au Congrès.
- Alors, **veuillez vous inscrire le plus tôt possible et à payer le montant intégral avant le 31/3/2011** afin que la Comité d'Organisation peut réserver les chambres au tarif réduit indiqué ci-dessus pour tout le monde participé au Congrès.
- Les pratiquants hors Etats Unis veulent payer pour le Congrès, veuillez contacter La Comité d'Inscription pour d'avoir plus de détails sur le transfert d'argent directement dans les comptes du Congrès.